



4556, rue Principale, suite 300 Saint-Antoine, N.-B. E4V 1R3

**Réunion extraordinaire
du conseil municipal
Ville de Champdoré**

PROCÈS-VERBAL

**29 avril 2025 à 18 h 30
Édifice municipal**

PRÉSENTS: Marc Babineau, maire par intérim
Donald Bastarache, conseiller
Léandre Bastarache, conseiller
Eugère Cormier, conseiller
Daniel Hicks, conseiller – Zoom
Gilles Léger, conseiller
Stephan Richard, maire suppléant
Tina Bitcon, directrice générale et greffière
Julien Cormier, directeur des opérations municipales et de la sécurité publique

1. Ouverture de la réunion

Le maire par intérim Marc Babineau souhaite la bienvenue aux membres du conseil, aux employés et au public.

Le maire suppléant Marc Babineau procède à la reconnaissance du territoire non cédé des peuples autochtones.

2. Adoption de l'ordre du jour

2025-122 Proposé par conseiller Gilles Léger, appuyé du conseiller Eugère Cormier que l'ordre du jour soit accepté avec ajouts au point 4 a. – Semaine des bénévoles ainsi qu'une réunion huis clos Article 68.(1) d. au point 4 i. de la loi sur la gouvernance locale.

Adoptée

**Regular Meeting
of the Municipal Council
Town of Champdoré**

MEETING MINUTES

**April 29, 2025 at 6:30 p.m.
Municipal Office**

PRESENT: Marc Babineau, Interim Mayor
Donald Bastarache, Councillor
Léandre Bastarache, Councillor
Eugère Cormier, Councillor
Daniel Hicks, Councillor - Zoom
Gilles Léger, Councillor
Stephan Richard, Deputy Mayor
Tina Bitcon, Chief Administrative Officer and Clerk
Julien Cormier, Director of Municipal Operations and Public Safety

1. Call to Order

Interim Mayor Marc Babineau welcomes the council members, staff and the public to the meeting.

The Interim Mayor Marc Babineau proceeds with the acknowledgment of the uncaded territory of Indigenous Peoples.

2. Adoption of Agenda

2025-122

Moved by Councillor Gilles Léger, seconded by Councillor Eugère Cormier that the agenda be accepted with modification to point 4 a. – Volunteer Week and 4 i. Section 68.(1) d. of the local governance act

Motion Carried

3. Déclaration de conflits d'intérêts

Aucun

4. Motions et résolutions

a. Semaine des bénévoles

CONSIDÉRANT QUE les bénévoles contribuent d'une manière significative à la prospérité et à la croissance de la municipalité, reconnaître et soutenir les bénévoles est essentiel pour encourager leurs engagements continus;

IL EST RÉSOLU QUE la municipalité établisse un programme d'appréciation des bénévoles en s'inscrivant auprès de la municipalité pour être inscrite dans un tirage mensuel d'une carte cadeau de 100\$. Le tirage sera effectué en utilisant les noms soumis par les bénévoles. Les exigences d'inscription incluant le nom du bénévole, le numéro de téléphone ainsi que le nom de l'organisation auquel il / elle est bénévole. La municipalité vérifiera la position du bénévole auprès de son organisme perspectif. Le programme commence en mai 2025 et se poursuivra indéfiniment jusqu'à nouvel ordre.

2025-123

Proposé par le maire suppléant Stephan Richard, appuyé de conseiller Donald Bastarache.

Adoptée

b. Politique de prévention du harcèlement au travail

QUE la politique no. 10- Politique de prévention du harcèlement au travail soit accepté tel que présenté.

2025-124

Proposé par conseiller Donald Bastarache, appuyé du maire suppléant Stephan Richard pourvu que celle-ci fasse référence dans le

3. Conflict of Interest Declarations

None

4. Motions and resolutions

a. Volunteer Week

WHEREAS volunteers contribute significantly to the prosperity and growth of the municipality, recognizing and supporting volunteers is essential to encourage their ongoing commitment

IT IS RESOLVED THAT the municipality establish a volunteer appreciation program by registering with the municipality to be entered in a monthly draw for a \$100 gift card. The draw will be made using names submitted by volunteers. Registration requirements include the volunteer's name, telephone number and the name of the organization to which he/she volunteers. The municipality will verify the volunteer's position with his / her prospective organization. The program begins in May 2025 and will continue indefinitely until further notice.

2025-123

Moved by Deputy Mayor Stephan Richard, seconded by Councillor Donald Bastarache.

Motion Carried

b. Prevention of Harassment in the Workplace Policy

THAT policy no. 10- Prevention of Harassment in the Workplace policy be adopted as presented.

2025-124

Moved by Councillor Donald Bastarache and seconded by Acting Mayor Stephan Richard as long

manuel des employés ainsi que cette politique est révisée sur une base annuelle.

Adoptée

c. Demande - Commission des emprunts par les municipalités

QUE la municipalité de Champdoré demande à la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités l'autorisation d'emprunter une somme maximale de 1 300 000 \$ devant servir aux fins suivantes :

But	Durée	Montant
<u>Services de protection</u>		
Achat d'un camion à feu	15 ans	1 300 000 \$

2025-125 Proposé par conseiller Gilles Léger, appuyé de conseiller Donald Bastarache.

Adoptée

d. Fonds de développement des collectivités du Canada

QUE le document intitulé Champdoré- *Plan quinquennal de dépenses en immobilisation* pour les fonds pour le développement des collectivités du Canada (FDCC) de 2024-2028 soit adopté.

2025-126 Proposé par le maire suppléant Stephan Richard, appuyé de conseiller Léandre Bastarache.

Adoptée

e. Regroupement d'achat d'assurances de dommages-AFMNB

CONSIDÉRANT que la municipalité adhère au regroupement en assurances dommages de l'AFMNB ;

CONSIDÉRANT que la municipalité reconnaît le rôle de l'AFMNB à titre de mandataire du regroupement en assurance dommages ;

as this policy is referenced in the employee handbook and reviewed on an annual basis.

Motion Carried

c. Request- Municipal Capital Borrowing Board

THAT the municipality of Champdoré submits to the Municipal Capital Borrowing Board an application for authorization to borrow money in an amount not to exceed \$1,300,000 for the following:

Purpose	Term	Amount
<u>Protective Services</u>		
Purchase of a fire truck	15 years	\$1,300,000

Moved by Councillor Gilles Léger, seconded by Councillor Donald Bastarache.

Motion Carried

d. Canada Community Building Fund

THAT the document entitled Champdoré- *Five-Year Capital Investment Plan* for the Canada Community Building Fund (CCBF) 2024-2028 be adopted.

Moved by Deputy Mayor Stephan Richard, seconded by Councillor Léandre Bastarache.

Motion Carried

e. Group Purchasing of Property and Casualty Insurance- AFMNB

WHEREAS the municipality is a member of the AFMNB's group property and casualty insurance program;

WHEREAS the municipality recognizes the role of the AFMNB as the representative of the group insurance program;

CONSIDÉRANT que la municipalité souhaite continuer à mandater l'AFMNB à titre de mandataire du regroupement en assurance dommages ;

CONSIDÉRANT que l'AFMNB a le mandat d'explorer le marché d'assurance pour la municipalité membre du regroupement en assurance dommages ;

CONSIDÉRANT que le regroupement embauche une firme d'experts-conseils indépendante des assureurs et des courtiers pour évaluer et effectuer les travaux relatifs à la procédure d'appel d'offres concernant l'acquisition d'un portefeuille d'assurances de dommages et pour assister l'AFMNB dans sa gestion du regroupement pour les municipalités participant à la démarche ;

CONSIDÉRANT que l'AFMNB et la firme d'experts-conseils indépendante aviseront et agiront comme défenseurs des intérêts de la municipalité durant la durée de l'entente ;

IL EST RÉSOLU QUE la directrice générale Tina Bitcon ou son remplaçant soit autorisé à accepter, pour et au nom de la municipalité, l'entente de regroupement municipal relative de regroupement d'assurance dommages.

2025-127

2025-127 Proposé par conseiller Eugène Cormier, appuyé du maire suppléant Stephan Richard.

Adoptée

f. Offres de services

i. 4^e puit

ATTENDU QUE, selon une étude préliminaire réalisée par Englobe Corp., la Ville de Champdoré fait face à une augmentation significative du temps de pompage quotidien ainsi qu'à une diminution de la performance hydraulique de son système d'approvisionnement en eau potable ;

WHEREAS the municipality wishes to continue to mandate the AFMNB as the representative of the group property and casualty insurance program;

WHEREAS the AFMNB has the mandate to explore the insurance market on behalf of the municipalities participating in the group insurance program;

WHEREAS the group retains an independent consulting firm, unaffiliated with insurers and brokers, to evaluate and carry out the work related to the tendering process for acquiring a property and casualty insurance portfolio, and to assist the AFMNB in managing the group program for participating municipalities;

WHEREAS the AFMNB and the independent consulting firm will advise and act in the best interests of the municipality throughout the duration of the agreement;

IT IS THEREFORE RESOLVED THAT the Chief Administrative Officer Tina Bitcon, or her designate, be authorized to accept, on behalf of the municipality, the municipal group agreement related to the property and casualty insurance program.

Moved by Councillor Eugène Cormier, seconded by Deputy Mayor Stephan Richard.

Motion Carried

f. Offer of Services

i. 4th well

WHEREAS according to a preliminary study conducted by Englobe Corp., the Town of Champdoré has been facing a significant increase in daily pumping time and a decrease in the hydraulic performance of its drinking water supply system;

ATTENDU QUE les infrastructures existantes ne sont plus en mesure de maintenir le débit de pompage maximal exigé par le certificat d'autorisation d'exploitation émis par la Province du Nouveau-Brunswick, compromettant ainsi l'approvisionnement en eau et la performance des puits ;

ATTENDU QUE le projet proposé vise à améliorer l'approvisionnement en eau potable de la ville en établissant un nouveau puits de production, ce qui permettra de réduire la pression exercée sur les trois puits existants et de contribuer à la restauration des niveaux d'eau souterraine actuels ;

ATTENDU QUE la Ville de Champdoré a reçu une proposition d'Englobe Corp. pour le développement d'un nouveau puits de production, incluant l'évaluation des impacts environnementaux, le forage préliminaire (incluant la construction d'un chemin d'accès), l'échantillonnage d'eau, la construction d'un puits d'observation ainsi que la conception préliminaire du quatrième puits ;

IL EST RÉSOLU QUE la Ville de Champdoré accepte la proposition soumise par Englobe Corp. au montant de 159 000 \$ (plus TVH) pour la phase 1 du développement du puits de production d'eau numéro 4.

2025-128

WHEREAS the existing infrastructure is no longer able to maintain the maximum pumping rate required by the operating approval certificate issued by the Province of New Brunswick, compromising water supply and well performance;

WHEREAS the proposed project aims to enhance the Town's drinking water supply by establishing a new production well, which will help reduce the pumping pressure on the three existing wells and support the restoration of current groundwater levels;

WHEREAS the Town of Champdoré has received a proposal from Englobe Corp. to develop a new production well which includes the environmental impact assessment, the preliminary drilling including access road construction, water sampling, observation well and the preliminary engineering design of the 4th well;

IT IS THEREFORE RESOLVED THAT the Town of Champdoré accepts the proposal submitted by Englobe Corp. in the amount of \$159,000 (plus HST) for the phase 1 of the development of water production well #4.

Moved by Councillor Léandre Bastarache, seconded by Councillor Eugène Cormier.

Motion Carried

2025-128

Proposé par conseiller Léandre Bastarache, appuyé de conseiller Eugène Cormier.

Adoptée

ii. Plan directeur

ATTENDU QUE, en raison de l'augmentation des développements récents et des projets de développement futurs dans la Ville de Champdoré, la ville a demandé qu'une évaluation de la capacité de toutes les infrastructures souterraines soit réalisée et qu'un plan directeur des infrastructures soit préparé pour orienter la réhabilitation et le développement des infrastructures ;

ii. Master Plan

WHEREAS due to the increase in recent development and planned future development in the Town of Champdoré, the town has requested that the capacity of all underground infrastructure be evaluated and that an infrastructure master plan be prepared to guide infrastructure rehabilitation and development;

ATTENDU QU'Englobe Corp. a soumis une offre de services décrivant un plan de travail complet visant à évaluer les systèmes d'eau potable, d'égouts sanitaires et d'égouts pluviaux existants, développer des modèles hydrauliques, analyser la capacité des infrastructures, identifier les secteurs desservis et non desservis, établir des objectifs stratégiques et préparer un plan directeur des infrastructures ;

ATTENDU QUE des fonds sont disponibles par l'entremise du Fonds pour accélérer la construction du logement pour appuyer cette initiative ;

IL EST RÉSOLU QUE la Ville de Champdoré accepte l'offre de services soumis par Englobe Corp. au montant de 150 000 \$ (plus TVH) pour l'évaluation et la préparation du plan directeur des infrastructures et l'analyse des capacités des systèmes d'eau, d'égouts sanitaires et d'égouts pluviaux.

Proposé par conseiller Daniel Hicks, appuyé du maire suppléant Stephan Richard.

2025-129

2025-129

Adoptée

iii. Améliorations des égouts pluviaux-rue Acadie

ATTENDU QUE la Ville de Champdoré a identifié des problèmes persistants de gestion des égouts pluviaux sur la rue Acadie, entraînant des problèmes de drainage et des inondations localisées ;

ATTENDU QU'Englobe Corp. a soumis un rapport le 23 février 2024 résumant ses conclusions et recommandations pour résoudre ces problèmes ;

ATTENDU QU'Englobe Corp. a présenté une offre de services pour fournir des services professionnels pour la conception détaillée, l'appel d'offres, la gestion de la construction,

WHEREAS Englobe Corp. has submitted an offer of services outlining a comprehensive work plan to complete the evaluation of existing water, wastewater, and stormwater systems, develop hydraulic models, analyze infrastructure capacity, identify serviced and unserved areas, establish strategic objectives, and prepare an Infrastructure Master Plan;

WHEREAS funds are available through the Housing Accelerator Fund to support this initiative;

IT IS THEREFORE RESOLVED that the Town of Champdoré accepts the proposal submitted by Englobe Corp. in the amount of \$150,000 (plus HST) for the evaluation and preparation of the infrastructure master plan and the capacity analysis of the water, sewer and storm sewer systems.

Moved by Councillor Daniel Hicks, seconded by Deputy Mayor Stephan Richard.

Motion Carried

iii. Acadie Street Storm Sewer Improvements

WHEREAS the Town of Champdoré has identified ongoing stormwater management issues on Acadie Street, leading to drainage problems and localized flooding;

WHEREAS Englobe Corp. submitted a report on February 23, 2024, summarizing its findings and recommendations to address these issues;

WHEREAS Englobe Corp. has presented a proposal to provide professional services for the detailed design, tendering, construction

l'inspection du site et la phase post-construction du projet d'amélioration du système d'égouts pluviaux de la rue Acadie ;

ATTENDU QUE le projet inclut l'installation de fossés, de nouveaux tuyaux et ponceaux, l'analyse hydraulique, la restauration de l'asphalte dans des secteurs spécifiques, ainsi qu'une supervision complète du projet pour garantir la bonne exécution des améliorations ;

IL EST RÉSOLU QUE la Ville de Champdoré accepte la proposition soumise par Englobe Corp. d'un montant de 87 000 \$ (plus TVH) pour les services professionnels liés au projet d'améliorations du système d'égouts pluviaux de la rue Acadie.

2025-130 Proposé de conseiller Gilles Léger, appuyé du maire suppléant Stephan Richard que le sujet soit tablé afin d'avoir plus de clarification en guise de prudence.

Adoptée

g. Demande de dons

QUE la municipalité de Champdoré remette deux bourses d'une valeur de 500 \$ chacune au Comité de prix et bourses de l'École Clément-Cormier pour des finissants méritants qui demeurent dans la Ville de Champdoré.

2025-131 Proposé par conseiller Léandre Bastarache, appuyé du maire suppléant Stephan Richard.

Adoptée

h) Membres - Comité de gestion

QUE les membres suivants soient nommés au comité de gestion : Le maire par intérim Marc Babineau, le conseiller Donald Bastarache ainsi que le conseiller Eugène Cormier.

2025-132 Proposé par conseiller Gilles Léger, appuyé du maire suppléant Stéphan Richard.

Adoptée

management, site inspection, and post-construction phases of the Acadie Street stormwater improvement project;

WHEREAS the scope of the project includes the installation of ditching, new storm pipes and culverts, hydraulic analysis, asphalt restoration in selected areas, and full project supervision to ensure proper execution of the improvements;

IT IS THEREFORE RESOLVED THAT the Town of Champdoré accepts the proposal submitted by Englobe Corp. in the amount of \$87,000 (plus HST) for the professional services related to the Acadie Street Stormwater Improvement Project.

2025-130 Moved by Councillor Gilles Léger, seconded by Deputy Mayor Stephan Richard that the subject be tabled for further clarification as a precautionary measure.

Motion Carried

g. Donation Request

THAT the municipality of Champdoré award two scholarships, each worth \$500, to the Comité prix et bourses of École Clément-Cormier for deserving graduates who live in the Town of Champdoré.

2025-131 Moved by Councillor Léandre Bastarache, seconded by Deputy Mayor Stephan Richard.

Motion Carried

h. Members- Management Committee

THAT the following members be appointed to the management committee: The Interim Mayor Marc Babineau, Councillor Donald Bastarache and Councillor Eugène Cormier.

2025-132 Moved by Councillor Gilles Léger, seconded by Deputy Mayor Stephan Richard.

Motion Carried

10. Levée de la réunion

La levée de la réunion fut proposée par conseiller Léandre Bastarache.

Marc Babineau
Maire suppléant/ Deputy Mayor

10. Adjournment

The adjournment of the meeting was moved by Councillor Léandre Bastarache.

Tina Bitcon
Directrice générale et greffière
Chief Administrative Officer and Clerk